

RESTAURANTES *con* PATRIMONIO **TOLEDO**

/ Restaurants with heritage



AYUNTAMIENTO DE TOLEDO



RESTAURANTES, BARES Y GASTROBARES CON ELEMENTOS PATRIMONIALES E HISTÓRICOS EN TOLEDO

1. EL TRÉBOL Antiguas dependencias del convento de Comendadoras de Santiago. Pinturas murales barrocas del siglo XVIII en la fachada. Restos de muros medievales y la muralla islámica del Al-Hizam de Toledo (siglo XI). Restos de una puerta hispano-musulmana (Bab -al Fada?).

2. COM.ES Casa tradicional toledana del siglo XVI, con patio con galerías porticadas de madera. Se identifica con la casa habitada por Lope de Vega y su primera esposa, Isabel de Urbina en 1590-1591.

3. MERCADO DE SAN AGUSTÍN Antigua casa tradicional toledana. Cuevas y aljibes para el agua. Terraza con vistas al Alcázar y al antiguo Hotel Castilla.

4. LA ABADÍA Antiguo palacio de los marqueses de San Antonio, con portada blasonada, columna toscana en la entrada y conjunto de cuevas y bodegas de ladrillo (siglos XV- XVII).

5. ALFILERITOS, 24 Antigua casa tradicional toledana. Patio con columnas y galerías de madera del siglo XVI. Cuevas de ladrillo y aljibes excavados en la roca granítica de la ciudad.

6. BOTANIC BAR LEGENDARIO Antiguo palacio de los San Pedro de la Palma. Portada blasonada del siglo XVI y Vitores. Patio con artesonados y zapatas del siglo XVI. Estructuras abovedadas del siglo XVI de ladrillo, apoyadas sobre machón y roca madre.

7. MUSAKAYA Antigua provisoría o almacén de provisiones del extinto convento dominico de San Pedro Mártir. Restos de pinturas murales del siglo XVI.

10. RESTAURANTE HOTEL FONTECRUZ Antiguo palacio de Eugenia de Montijo. Muros y artesonados mudéjares. Ss. XV - XVI.

11. EL GALLO Cuevas y salas subterráneas de ladrillo. Supuesto Miqué judío del siglo XIV- XV.

12. PETIT CAFÉ EL GRECO. Galería porticada de la iglesia de Santo Tomé. (siglo XV).

13. HACIENDA DEL CARDENAL La Hacienda del Cardenal, antigua residencia de recreo del Cardenal Lorenzana, allá por el siglo XVIII. Es un edificio histórico ubicado en la misma muralla de la ciudad con terrazas y jardines centenarios a escasos metros del remonte peatonal.

14. RESTAURANTE VENTA DE AIRES DESDE 1891 Construcción de antigua casa de labor del siglo XIX. Es el restaurante más antiguo y representativo de la identidad gastronómica de la ciudad. Artesonados y bodega de ladrillo, lámparas de forja del Orfebre Julio Pascual. Sobre las Ruinas del Circo Romano. Lorca, Dalí y Buñuel fundaron allí la "Orden de Toledo".

15. RESTAURANTE ALCÁZAR Situado en el antiguo Alcázar renacentista que actualmente alberga el Museo del Ejército.

16. RESTAURANTE ADOLFO El restaurante está situado sobre dos casas, una mudéjar del siglo IX y otra posterior del siglo XII (1158). Justo al lado de la Catedral de Santa María, Primada de España, en el corazón del Casco Histórico de Toledo. La casa del siglo XII mantiene unos artesonados policromados del siglo XIII-XIV y la del siglo IX mantiene las bóvedas de la época.

18. RESTAURANTE CASA AURELIO El restaurante situado en la calle Sinagoga hoy ocupa lo que era un antiguo almacén de aceite y vino, con la almazara de aceite incrustada, literalmente, en las paredes de la casa. Poco a poco se transformó en un pequeño restaurante familiar.

19. RESTAURANTE LA ERMITA Se encuentra ubicado en un promontorio natural sobre la fosa del Tajo y rodeado de monte bajo mediterráneo; próximo a este lugar se encuentran la ermita donde acuden cada 1 de mayo los toledanos con mucha devoción.

20. RESTAURANTE LA CLANDESTINA DE LAS TENDILLAS Antigua casa modernista con pinturas de José Vera de 1897, con cuidado jardín de árboles frutales y plantas aromáticas. Tiene bóveda de cañón del siglo XVI que sirve de salón restaurante. Restos de depósito romano.

21. LA CAVE Ubicado en una de las calles cercanas al antiguo alficén, cerca del mercado de las bestias, Zocodover, y de los antiguos hornos de los bizcochos.

22. EL 10 DE SANTO TOMÉ Amplio local situado en pleno corazón de la Judería de Toledo, en el que encontramos productos de la tierra y un patio interior toledano con historia.

—————DE COPAS—————

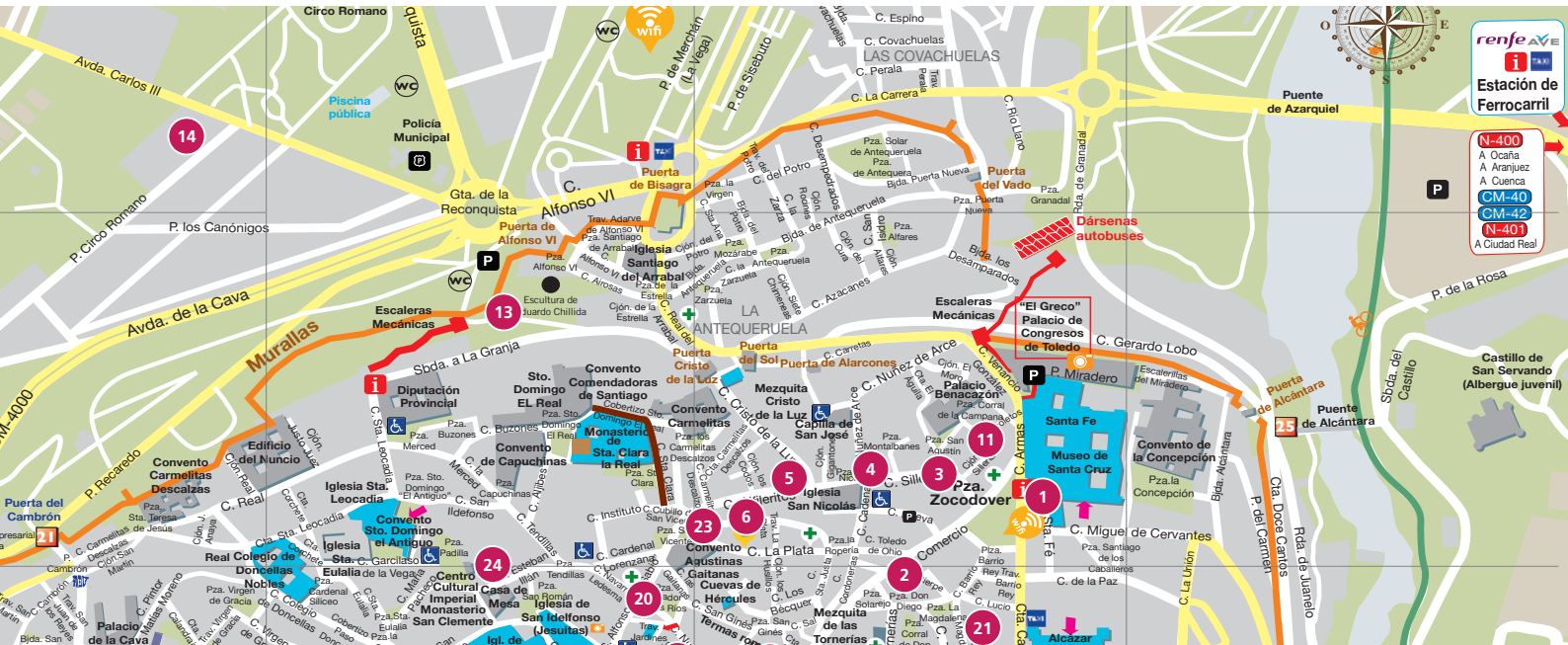
23. EL CÍRCULO DEL ARTE. Antigua iglesia parroquial de San Vicente mártir (siglo XIII). Estructura mudéjar de ladrillo. Arco isabelino de la capilla inquisitorial, pinturas murales del siglo XVII y vigas talladas ss. XIV-XV.

8. PLÁCIDO Antiguo colegio de San Bernardino, fundado en el siglo XVI. Portada diseñada y trazada por Jorge Manuel Theotokópuli, escultura del Santo titular en el patio, proveniente de la portada original, del taller de El Greco.

9. LA FÁBRICA DE HARINAS Antigua fábrica de harinas San José. Arquitectura de ladrillo y hierro del siglo XIX.

17. RESTAURANTE ASADOR PALENCIA DE LARA Patio de pilares mudéjares de siglo XV combinados con columnas jónicas y dóricas y zapatas de hojas de acanto del siglo XVI. La bodega salón ocupa un espacio subterráneo de bóveda de cañón de ladrillo con muros primitivos del siglo XI. Artesonado y yeserías historicistas.

24. EL MEDIEVAL. Antiguo palacio de los Mesa. Portada blasonada del siglo XVII.





RESTAURANTS, BARS AND GASTROBARS IN TOLEDO WITH ELEMENTS OF CULTURAL AND HISTORICAL HERITAGE IN TOLEDO

1. EL TRÉBOL This restaurant is a former convent that belonged to Comendadoras de Santiago nuns. Baroque mural paintings from the 18th century can be observed on the façade. It also contains remains of medieval walls and the

9. LA FÁBRICA DE HARINAS Old San José flour factory. Brick and iron architecture from the 19th century.

17. RESTAURANTE ASADOR PALENCIA DE LARA Patio with mudejar pillars from the 15th century combined with Doric and Ionic columns decorated with acanthus leaves from the 16th century.

Islamic wall of al-Hizam (9th century). There are some other remains of a doorway both of Hispanic and Muslim origins (Bab-al Fada?).

2. COM.ES Traditional local house from the 16th century with an inner patio surrounded by wooden arched galleries. It was identified as the house where the famous Spanish writer Lope de Vega and his first wife Isabel of Urbina lived from 1590 to 1591.

3. MERCADO DE SAN AGUSTÍN Old traditional Toledan house, containing caves and cisterns to store water. Terrace with views of the Alcazar and the ancient Castilla Hotel.

4. LA ABADÍA Ancient palace belonging to San Antonio marquises. It presents an emblazoned façade with a coat of arms, a Tuscan column in the entrance and a group of caves and brick wine cellars (15th-17th centuries).

5. ALFILERITOS, 24 Old traditional Toledan house containing a patio with columns and wooden galleries from the 16th century as well as brick caves and cisterns dug in granitic rock.

6. BOTANIC BAR LEGENDARIO Ancient Palace of the family of San Pedro de la Palma. The entrance gate presents a blasoned family crest of the 16th Century and paintings know as "vitores", patio with wooden coffered ceiling from the 16th century, arched brick 16th century structures supported by buttresses and granite.

7. MUSAKAYA Old warehouse used to store food supplies belonging to the no longer existing Dominican convent of San Pedro Mártir. It presents rests of mural paintings from the 16th century.

8. PLÁCIDO Ancient San Bernardino school, founded in the 16th century. The façade was designed by Jorge Manuel Theotokópuli son of El Greco. The sculpture of San Bernardino situated in the patio is originally from the façade and was made in El Greco's workshop.

10. RESTAURANTE HOTEL FONTECRUZ Old palace belonging to Eugénie de Montijo. Walls and wooden coffering in Mudejar style, 15th-16th century.

11. EL GALLO Subterranean brick rooms and caves. Assumed to be a Jewish Miqvé from the 14th or 15th century.

12. PETIT CAFÉ EL GRECO. Arched gallery of Santo Tomás Church (15th century).

13. HACIENDA DEL CARDENAL Hacienda which belonged to cardinal Lorenzana. It was the old summer residence of Cardinal Lorenzana back in the 18th century. It is an historical building located in the city walls with terraces and hundred-year-old gardens a few meters from the mechanical escalator.

14. RESTAURANTE VENTA DE AIRES DESDE 1891 Founded in 1891, it is an old farmhouse building from the 19th century. Restaurante Venta de Aires is the oldest and most representative restaurant of the local gastronomy. It has wooden coffered ceilings, brick wine cellars and chandeliers made of forged iron by the goldsmith Julio Pascual. It is located over the ruins of the Roman Circus and it was here where Lorca, Dali and Buñuel founded the "Order of Toledo".

15. RESTAURANTE ALCÁZAR Situated in the old Renaissance Alcázar where today the Army Museum is located.

16. RESTAURANTE ADOLFO The restaurant is located over two houses, one of Mudejar style from the 9th century and the other less old dating back to the 12th century (1158). It is situated next to The Holy Church Cathedral dedicated to the Virgin Mary, in the heart of the old town. The house from the 12th century conserves wooden polychromed coffered ceilings from the 13th and 14th centuries and the one from the 9th century conserves the vaults from that century.

Underground wine cellar with brick barrer vault ceilings and primitive walls from the 11th century wooden coffered ceilings with 19th century plasterwork.

18. RESTAURANTE CASA AURELIO The restaurant situated in Sinagoga street today occupies the space of a former oil and wine storehouse with an oil mill literally embedded in the house walls. It gradually turned into a family business.

19. RESTAURANTE LA ERMITA It is located on a natural promontory over the Tajo graben and surrounded by Mediterranean shrub land; near this restaurant you will also find the chapel where every 1st May all devoted locals go.

20. RESTAURANTE LA CLANDESTINA DE LAS TENDILLAS Ancient modern house with 1897 José Vera paintings with a maintained garden with fruit trees and aromatic plants. Restaurant with barrer vault ceilings from the 16th century. Ancient Roman water deposit.

21. LA CAVE It is located in one of the streets of the old al-Hizam walls, near the livestock market, Zocodover, and close to the former sponge cakes bakery.

22. EL 10 DE SANTO TOMÉ Spacious restaurant located in the middle of the Jewish Quarter of Toledo, where you can find local products and an inner Toledan patio full of history.

————— GOING OUT —————

23. EL CÍRCULO DEL ARTE. Former parish church of San Vicente Mártir (13th century). Brick Mudejar style architecture. Arch with Plateresque style in the inquisitorial chapel, mural paintings from the 17th century and carved beams dating to the 14th and 15th century.

24. EL MEDIEVAL. Old palace belonging to Mesa family. Emblazoned façade from the 17th century.

Es de común conocimiento que una de las mejores y más placenteras maneras de acercarse a cualquier lugar es conociendo de cerca **su cocina y sus costumbres alimenticias**.

La gastronomía es una parte esencial de nuestra cultura y del patrimonio más humano, más social y más histórico, pues el alimento es lo que los humanos empiezan antes a transformar y, por tanto, a desarrollar como arte.

Conocer una ciudad es acercarse a ella con todos los sentidos y **saborear la belleza** que se contiene en cada uno de los detalles del universo de la cultura.

Y buena parte de esta cultura la guardamos, como un patrimonio no escrito, en la sabiduría de quienes se ponen cada día manos a la obra en los fogones, para ofrecernos caricias al paladar. Esta **cultura gastronómica** sostenida en el tiempo es monumento y tradición.

It is widely acknowledged that one of the best and most pleasant ways to get close to any place is by getting to know **it cuisine and its eating habits**.

Gastronomy is an essential part of our culture and the most human, social and historic part of our heritage, since food is the first thing humans start transforming, and therefore, the first thing they start developing as art.

Knowing a place means getting close to it with all your senses, as well as **feeling the beauty** hidden behind the many details of the universe of culture.

And a remarkable part of such culture is kept as a non-written heritage, in the wisdom of all those who each day get ready to work in the kitchen in order to offer caresses to our palate. This **gastronomic culture**, kept in time, is both monument and tradition.

TOLEDO

turismo.toledo.es

#vivetuhistoria